

CURRICULUM VITAE

I.GENERAL

- 1.Name : Esther Reithoffer DARTIGUE
- 2.Nationality : American. (She was born Hungarian and became a naturalized American citizen in 1930. When her citizenship was unjustly revoked in 1938, she became a Haitian citizen. In 1992, her American citizenship was restored.)
- 3.Life dates : 30 December 1908 – 12 July 2003
- 4.Place of birth : Vizakna, Hungary (which became Ocna-Sibiului, Romania, when the Treaty of Trianon handed Transylvania to the Romanians in 1920)
- 5.Spouse : Maurice Dartigue
- 6.Children : One son, John
- 7.Father : János (John) Reithoffer
- 8.Mother : Katalin (Katherine) Haszler Reithoffer

II.EDUCATION

(in chronological order)

- 1.Secondary education : Glenville High School, Cleveland, Ohio
- 2.Higher education :
- a.College of Wooster, Wooster, Ohio (1926-1930)
Degree: Bachelor of Arts (1930). Majored in English Literature, with minors in German and Education
- b.Teachers College, Columbia University, New York (1930-1931)
Degree: Master of Arts (1931). Majored in Primary and Rural Education

- c. Teachers College, Columbia University
 1935 summer session (3 courses):
 Supervised Observation – Nursery, Kindergarten & First Grade
 Dalcroze Eurhythmics: Perception & Expression of Rhythm
 The Activity Program in the Primary School
- 1947 summer session (2 courses):
 Mental, Emotional & Social Development of Children 6-12 years
 Education Programs for Children
- 1949 spring session: Education Programs for Children 2-7 years
- 1949 June session: Student Teaching in Early Childhood Education
- 1950 spring session: Mental Hygiene
- 1961 June session: New Trends in Education
- d. Laval University, Quebec, Canada
 1939 summer session (3 courses):
 French Composition
 French Grammar and Conversation
 Canadian Literature
- e. New York University, New York
 1951 spring session: Problems of Leadership in Supervision
- f. New School for Social Research, New York
 1953 spring session: Philosophy
- g. University of Burundi, Bujumbura
 1967-1968: Physical and Human Geography of Central Africa
 Art of East Africa
 Burundi's German period
- h. Sorbonne, Paris, France
 1970-71 winter session: Cours de Civilisation Française (French Civilization)

III. LANGUAGES

1. English (fluent)
2. French (fluent)
3. Créole (or Kreyòl, as it's now written) (fluent)

- 4.Spanish (rudimentary)
- 5.German (rudimentary)
- 6.Italian (spotty)
- 7.Hungarian (once fluent, but since forgotten)

IV.PRINCIPAL POSITIONS HELD

(This and all subsequent sections are in reverse chronological order.)

- 1.Professor at Moorhead State College, Moorhead, Minnesota (Summer session 1970) (In 2000, the school's name was changed to Minnesota State University Moorhead.)
- 2.Substitute Instructor in English, at the university-level Ecole Normale Supérieure, Bujumbura, Burundi (1967-68)
- 3.Director of the United Nations Nursery School in Paris (Le Jardin d'Enfants des Nations Unies à Paris), France (1956-1966)
- 4.Director of Great Neck Community School, Great Neck, L.I., NY (1955-1956)
- 5.Director of a parent cooperative nursery school (possibly Great Neck Cooperative School), Great Neck, NY (1954-1955)
- 6.Supervisor of student teachers, and instructor in "Activities for Young Children," Mills College of Education, New York (1950-1954)
- 7.Director of Kibrig-Poulton School of Great Neck, on L.I., NY (Fall 1949)
- 8.Director of and head teacher at Shelter Rock Nursery School, in Manhasset, L.I., NY (1948-1949)
- 9.Teacher at United Nations International Nursery School, Lake Success, L.I., NY (1947-1948)
- 10.Member of the Steering Committee of the Association to aid the Maternity Hospital (1940-1946), Port-au-Prince, Haiti
- 11.Member of the Board of Directors of the Fondation Vincent pour l'Oeuvre des Enfants Assistés (Vincent Foundation for Disadvantaged Children's Charity), and Director of Thorland, a leisure club whose profits went to the Fondation Vincent, benefiting the Salesian Sisters' school for poor girls called La Saline), Port-au-Prince, Haiti (1937-1946)

12. Director of and teacher at L'École Moderne, a private nursery and lower-elementary school, American in educational philosophy, the first of its kind in Haiti, Port-au-Prince (1934-1937)

V. MEMBERSHIP IN PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

1. UCA (UNESCO Community Association, formerly known as UNESCO Community Service [UCS]), Paris
2. Association France-Haïti, member of Advisory Board, at one point Vice President, and a contributing writer to its annual *Bulletin*, Paris
3. Association Française des Femmes Diplômées des Universités (French Association of University Women, national chapter of the International Federation of University Women), Paris
4. OMEP (Organisation Mondiale pour l'Éducation Pré-scolaire [World Organization for Early Childhood Education]) and Comité Français de l'OMEP (French Committee of OMEP), Paris
5. NEA (National Education Association), New York
6. United Nations Women's Guild (a founding member), Great Neck and later New York (1948-1956)

VI. OTHER ACTIVITIES

1. International Playground Association – volunteer work, Paris (1969-1971)
2. Association Point Carré Handicap, affiliated with Hôpital Raymond Poincaré – volunteer work, Paris (1969)
3. United Nations Nursery School – member of the Board of Directors, Paris (1969)
4. Attended annual conferences of the International Schools Association in Paris (1964) and in Zurich (1965) in her capacity as Director of the United Nations Nursery School in Paris
5. Attended the World Conference of OMEP (Organisation Mondiale pour l'Éducation Préscolaire [World Organization for Early Childhood Education]), held in London (1962) and Stockholm (1964), in her capacity as Director of the UN Nursery School in Paris and as a member of OMEP

6. Attended educational conferences in Milan (1963) and in Sèvres (France), Bourges (France) and Paris (New Education Fellowship at the Institut National de Pédagogie), all in 1965, and gave talks on bilingualism and international schools at the last three, in her capacity as Director of the UN Nursery School in Paris
7. Attended a national conference of French nursery school teachers, directors and inspectors that was also attended by 44 delegates of national committees of OMEP, and spoke before the group on "Les Écoles Internationales" (International Schools) in Nice, France (1962), in her capacity as a member of OMEP and as Director of the UN Nursery School in Paris
8. Attended the National Association for Nursery Education Conference and was a discussant [sic] (panelist) on the "Present Status and Concerns of Teacher Education," held in Boston (1955)
9. Introduced basketball and volleyball for girls in Haiti (1932)
10. Travel
 - a. Africa: Burundi, Senegal, Kenya, Rwanda, Uganda, Congo, Egypt, Morocco, Tunisia
 - b. Caribbean: Haiti, Puerto Rico, Jamaica, Dominican Republic, Cuba
 - c. Europe: France, England, Spain, Portugal, Italy, Austria, Switzerland, Belgium, Netherlands, Denmark, Sweden, Greece, Andorra
 - d. North America: United States, Eastern Canada

VII. PUBLISHED WORKS

1. Books

- a. *Forging Ahead: Recollections of the Life and Times of Esther Dartigue*, co-authored with John Dartigue, CreateSpace (a subsidiary of Amazon.com), North Charleston, SC (2013)
- b. *An Outstanding Haitian, Maurice Dartigue*, Vantage Press, New York (1994)
- c. *Un Haïtien exceptionnel Maurice Dartigue* (An Exceptional Haitian Maurice Dartigue), Editions « J'Étais Une Fois », Paris (1992)

2. Articles

- a. "Le Féminisme en Haïti: 'Il était une fois quatre soeurs...'" (Feminism in Haiti: 'Once upon a Time There Were Four Sisters...'), appearing in the *Bulletin* of the Association France-Haïti, No. 36, Paris (May 1985)
- b. "Des nouvelles sur l'hôpital de la Communauté haïtienne à Pétienville" (News on the Hospital of the Haitian Community in Pétienville), in the *Bulletin* of the Association France-Haïti, No. 35, Paris (May 1984)
- c. "Nouvelles du projet F.H.A.S.E [Fondation haïtienne pour la santé et l'éducation]: Visite du site du futur hôpital de Frères" (News of the F.H.A.S.E. project [Haitian Foundation for Health and Education]: Visit to the Site of the Future Frères Hospital), in the *Bulletin* of the Association France-Haïti, No. 32, Paris (May 1981)
- d. "A Few Observations on Free Play and Language in the United Nations Nursery School and Kindergarten of Paris," in the *Newsletter* of the IPA (International Playground Association) (Volume IV, No. 4, September 1970, and later bound in Volume IV, 1969-1972)
- e. "Der Bilinguismus beim Kleinkind" (roughly, Bilingualism in Nursery School Children), in *Mitteilungsblatt* (July 1966), newsletter of the Association for Girls and Women's Education (Arbeitsgemeinschaft für Mädchen- und Frauenbildung e.V.), in Germany. It appears to be a summary of the talk she gave at the New Education Fellowship Conference (1965) or the *ISA Bulletin* article referred to below in (g)
- f. "Bilingualism in the Nursery School," in *The French Review* (February 1966), the magazine of the American Association of Teachers of French. Here the focus was on how French was "taught" in her school, which was essentially by osmosis (whatever the child wanted to pick up)
- g. "Rapport de Mme Esther Dartigue: Notre expérience au Jardin d'Enfants de l'ONU à Paris en ce qui concerne le bilinguisme" (Mrs. Dartigue's Report: Our Experience at the United Nations Nursery School in Paris as Concerns Bilingualism), in *ISA Bulletin* (January-February 1965). (ISA stands for International Schools Association.) This is taken from a talk she gave at the New Education Fellowship conference at the Institut National de Pédagogie in Paris in January 1965
- h. "Back to School," in *Opinion*, a UNESCO publication (1964, No. 3). It may well have been intended as a way of informing new UNESCO employees with young children about the school
- i. "Les Écoles Internationales" (The International Schools), transcription of a talk she gave at a national conference of 1400 French nursery school teachers, directors and inspectors that was also attended by 44 delegates of national

committees of OMEP (World Organization of Early Childhood Education) in Nice, France (July 1962). It appeared in the conference's special publication, *Journées Internationales*

- j. "When the Nations Meet – in Kindergarten," in *Child Study* (Winter 1958-59)
- k. "Television Hits the Nursery School," possibly in *Portfolio on Audio-visual Materials* or in *Childhood Education* (1950). (A letter from the latter's outgoing editor indicates great interest in having the article appear in either publication, but neither may have happened, as there was a change in editors and no copy in her files.)

VIII. ARTICLES MENTIONING HER

1. "Nursery in Paris Charms Children," in *The New York Times International Edition* (October 20, 1965)
2. "East Meets West at P.T.A. Party at the Burmese Embassy in Paris," in *The New York Times International Edition* (April 24, 1961)
3. "Junior United Nations," in *Journal of Home Economics* (March 1948)
4. "L'Expérience Laubach," in *Cahiers d'Haïti*, No. 6, Port-au-Prince, (January 1944)

(The following articles appeared in various Haitian papers [names mostly unknown] on the heels of a talk she delivered at the first feminist conference in Haiti in April 1935, sponsored by *La Ligue Féminine d'Action Sociale* [The Women's League of Social Action], of which she was a co-founder. Her critics were generally appalled that a woman -- and a foreigner to boot -- would dare speak so frankly in public.)

5. "L'Éducation féminine en Haïti" (Women's Education in Haiti)
6. "Madame Dartigue jette quelques pierres dans la mare aux grenouilles" (Mrs. Dartigue Throws Several Stones into the Frog Pond)
7. "Autour d'une conférence" (Around a Conference)
8. "En marge d'une conférence" (On the Edges of a Conference)
9. "Loterie nationale" (National Lottery)
10. "La conférence de Mme Dartigue" (Mrs. Dartigue's Conference)
11. "Branle-bas de combat" (Clear the Decks for Action)
12. "A l'École de Madame Dartigue" (At Mrs. Dartigue's School)

IX.ONLINE

1. Her two books—*An Outstanding Haitian, Maurice Dartigue* and *Un Haïtien exceptionnel Maurice Dartigue*—can be read on dLOC.com and are listed at <http://pocketknowledge.tc.columbia.edu/home.php/browse/6788> and at www.schomburgcenter.org.

2. Her 1988 unpublished manuscript on Maurice Dartigue's career is listed at <http://pocketknowledge.tc.columbia.edu/home.php/browse/678877> and at www.schomburgcenter.org.

3. The following can also be found at <http://pocketknowledge.tc.columbia.edu/home.php/browse/67887>:

a. Eight early childhood educational articles, written between 1950 and 1970. Seven that deal with bilingualism and international nursery schools are in one folder ("Writings by and about Esther Dartigue"); the eighth is in a folder beginning with the word "Various" and is titled "Television Hits the Nursery School" from 1950.

"A Few Observations on Free Play and Language in the United Nations Nursery School and Kindergarten of Paris"

"Der Bilinguismus beim Kleinkind" (roughly, Bilingualism in Nursery School Children)

"Bilingualism in the Nursery School"

"Rapport de Mme Esther Dartigue: Notre expérience au Jardin d'Enfants de l'ONU à Paris en ce qui concerne le bilinguisme" (Mrs. Dartigue's Report: Our Experience at the United Nations Nursery School in Paris as Concerns Bilingualism)

"Back to School"

"Les Écoles Internationales" (The International Schools)

"When the Nations Meet – in Kindergarten"

"Television Hits the Nursery School"

b. Eight articles in the Haitian press in response to her highly controversial 1935 speech about women's education in Haiti, sponsored by Haiti's first feminist organization, *La Ligue Feminine d'Action Sociale* (The Women's League of Social Action).

"L'Éducation féminine en Haïti" (Women's Education in Haiti)

"Madame Dartigue jette quelques pierres dans la mare aux grenouilles" (Mrs. Dartigue Throws Several Stones into the Frog Pond)

"Autour d'une conférence" (Around a Conference)

"En marge d'une conférence" (On the Edges of a Conference)

- "Loterie nationale" (National Lottery)
- "La conférence de Mme Dartigue" (Mrs. Dartigue's Conference)
- "Branle-bas de combat" (Clear the Decks for Action)
- "A l'École de Madame Dartigue" (At Mrs. Dartigue's School)

c. Two articles about the FHASE-sponsored hospital in Haiti appearing in the 1981 and 1984 annual *Bulletin* of the Association France-Haïti, as well as one article about the four Sylvain sisters in the 1985 *Bulletin*.

- "Des nouvelles sur l'hôpital de la Communauté haïtienne à Pétionville" (News of the Hospital of the Haitian Community in Pétionville)
- "Nouvelles du projet F.H.A.S.E [Fondation haïtienne pour la santé et l'éducation]: Visite du site du futur hôpital de Frères" (News of the F.H.A.S.E. project [Haitian Foundation for Health and Education]: Visit to the Site of the Future Frères Hospital)
- "Le Féminisme en Haïti: 'Il était une fois quatre soeurs...'" (Feminism in Haiti: 'Once upon a Time There Were Four Sisters...')

d. English summaries and translations of various speeches Maurice Dartigue gave in Haiti and of monographs he wrote alone and with other members of the Haitian Department of Education in the 1930s and 1940s about rural and urban education

X. REPOSITORIES OF HER WORK

1. Copies of *An Outstanding Haitian, Maurice Dartigue* and *Un Haïtien exceptionnel Maurice Dartigue* are in the

Library of Congress, Washington, D.C.
 United Nations' Dag Hammarskjold Library, New York
 Schomburg Center for Research in Black Culture, a division of the New York Public Library
 Gottesman Libraries of Teachers College, Columbia University, New York
 College of Wooster, Wooster, Ohio
 CIDIHCA [Centre International de Documentation et Information Haïtienne, Caribéenne et Afro-Canadienne], Montreal
 Digital Library of the Caribbean [dLOC.com], Miami
 UNESCO Archives, Paris

Copies of the French version only are in the

Bibliothèque Sainte-Geneviève, Paris
 Library of Saint-Louis de Gonzague, Port-au-Prince

A copy of the English version only is in the American Library in Paris.

2. Copies of the following articles are in The Gottesman Libraries of Teachers College, Columbia University, New York:

- "Le Féminisme en Haïti: 'Il était une fois quatre soeurs...'" (Feminism in Haiti: 'Once upon a Time There Were Four Sisters...')
- "Des nouvelles sur l'hôpital de la Communauté haïtienne à Pétionville" (News of the Hospital of the Haitian Community in Pétionville)
- "Nouvelles du projet F.H.A.S.E [Fondation haïtienne pour la santé et l'éducation]: Visite du site du futur hôpital de Frères" (News of F.H.A.S.E. [Haitian Foundation for Health and Education]: Visit to the Site of the Future Frères Hospital)
- "A Few Observations on Free Play and Language in the United Nations Nursery School and Kindergarten of Paris"
- "Der Bilinguismus beim Kleinkind" (roughly, Bilingualism in Nursery School Children)
- "Bilingualism in the Nursery School"
- "Rapport de Mme Esther Dartigue: Notre expérience au Jardin d'Enfants de l'ONU à Paris en ce qui concerne le bilinguisme" (Mrs. Dartigue's Report: Our Experience at the United Nations Nursery School in Paris as Concerns Bilingualism)
- "Back to School"
- "Les Ecoles Internationales" (The International Schools)
- "When the Nations Meet – in Kindergarten"
- "Television Hits the Nursery School"
- "L'Éducation féminine en Haïti" (Women's Education in Haiti)
- "Madame Dartigue jette quelques pierres dans la mare aux grenouilles" (Mrs. Dartigue Throws Several Stones into the Frog Pond)
- "Autour d'une conférence" (Around a Conference)
- "En marge d'une conférence" (On the Edges of a Conference)
- "Loterie nationale" (National Lottery)
- "La conférence de Mme Dartigue" (Mrs. Dartigue's Conference)
- "Branle-bas de combat" (Clear the Decks for Action)
- "A l'École de Madame Dartigue" (At Mrs. Dartigue's School)

3. Copies of the following articles are on file in the alumni office at the College of Wooster, Wooster, Ohio:

- "A Few Observations on Free Play and Language in the United Nations Nursery School and Kindergarten of Paris"
- "Der Bilinguismus beim Kleinkind" (roughly, Bilingualism in Nursery School Children)
- "Bilingualism in the Nursery School"
- "Rapport de Mme Esther Dartigue: Notre expérience au Jardin d'Enfants de l'ONU à Paris en ce qui concerne le bilinguisme" (Mrs. Dartigue's Report: Our Experience at the United Nations Nursery School in Paris as Concerns Bilingualism)

"Back to School"

"Les Ecoles Internationales" (The International Schools)

"When the Nations Meet – in Kindergarten"

"Nursery in Paris Charms Children," in *The New York Times International Edition* (October 20, 1965)

"East Meets West at P.-T.A. Party at the Burmese Embassy in Paris," in *The New York Times International Edition* (April 24, 1961)

"L'Éducation féminine en Haïti" (Women's Education in Haiti)

"Madame Dartigue jette quelques pierres dans la mare aux grenouilles" (Mrs. Dartigue Throws Several Stones into the Frog Pond)

"Autour d'une conférence" (Around a Conference)

"En marge d'une conférence" (On the Edges of a Conference)

"Loterie nationale" (National Lottery)

"La conférence de Mme Dartigue" (Mrs. Dartigue's Conference)

"Branle-bas de combat" (Clear the Decks for Action)

"A l'École de Madame Dartigue" (At Mrs. Dartigue's School)